

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلک پاشده کی دائرة

استانبول بوروسی :

استانبولده ، آنقره جاده سنده ۸۷ نومروده
دائرة مخصوصه

حیات

خیابان دایمجانیه ... دیار دایمجانیه حیات قاتلم

نسخه هجری ۱۵۰۰

سنگی پوسته ایله ۷,۵ لیرا
(اجنبی ملکتر ایچین ۷,۵ دولار)

ایوه واهلان ایشلری ایچین استانبول بوروسی
مراجعت ایدیلیر .
بازی ایشلرنک مرجعی آنقره مرکزدر .

صافی : ۷۴

آنقره ، ۲۶ نیسان ، ۱۹۲۸

۳ نجی جلد

صاحب

بیاض زانباقلر مملکتنده

تعلیم و تربیه اعضاسندن علی حیدر بک
افندی غریغوری پتروفک « بیاض زانباقلر
مملکتنده » اسمنده کی اثرینی ترجمه ایتدی ،
باصدیردی . بو اوافق کتابده بعض تدقیق و مشاهده
لرک خلق محبتنی آشیلماق ایستین موعظه لرله
برلشدیکنی کوروورسیکیز ؛ بو نوع اثرله
جوق احتیاجز واردر . سنه لرجه دولتی
قورتارمق ، مملکتی دشمن استیلا سندن ،
خلقک فعالیتنه انکل اولان باغلردن قورتارمق
ایچین اک بویوک مجادله یی یامیش اولان بو کونکی
نسله داها هنوز یاباجنی ایشلرک باشلانغیچنده
اولدیغنی دائماً خاطر لاتمغه مجبورز . بو اوافق
رساله نك قیمتی بالخاصه بو نقطه ده در . اوزون
مجادله لردن چیقان ملتدرده بعضاً یورغونلق
کوروولور ، بویله بر یورغونلق روحی قوتک
ضعیفه دیکنه ، مفکوره لر پیشنده قوشاجق
« قدرت » ک آزالدیغنه دلالت ایدر . بزم ایچین
اک مهم تهلکه ودر . بوندن قورونمق ایچین ده
هر زمان خلق قارشیسندنه وظیفه لریمزی
اخطار ایله یین اثرله احتیاج واردر ، حیدر
بکک ترجمه ایتدیکی کتاب کوزلری خلقه
چویرمک لزومنی اخطار ایله یین خطابلردر .

الیمده اولسه حیدر پاشا - آنقره آراسنده
سیاحت ایله یین هر یولچینک اله بو کتابی ویریر ، بو
اثری اوقوتدیر برکن بر طرفندن ده جوارده طوپراق
یغینندن عبارت اولان کویله باقدیریردم . معلم
اولسه یدم چو جوقلره بولوندیغیم شهرک کنار
سوقاقلرینی کزدیریرکن ، اولر ایچنده

قونوشولان سوزلری اولره تکرار لارکن ، یحه ،
ایچمه ، کینمه طرز لرینی کویسته برکن غریغوری
پتروفک کتابندن صحیفه لر اوقوردیم . قوماندان
اولسه یدم ضابطا لریمک مجتمع بولوندیغی محفلره
بو کتابک بعض صحیفه لرینی قوییه ایدر و آصاردم .
فکرلرک عمل و حیات اوزرینه مؤثر اولدیغنه
جوق قوتله ایناندیغیم ایچین بو خطا بلردن نتیجه لر
بکله ردم .

خلقک رفاهنی یالکیز اقتصادی محیطک
کندیلکندن انکشافنده بکله ینلره حیرت ایدیورم .
بو انکشافده ، یاپیلاق فکر و قناعتلرک تأثیرینه
اهمیت ویرمه ینلره شاشیورم . زراعتک ایله ره مسنی
هر کس ایسته یور ، فقط کویلی یه طوپراق له ، اقلیمه
مجادله ایدم جک روح و تربیه یی ویرمزه کز بوترقی یه
سنه لرجه بیهوده یه انتظار ایدوب دورورسیکیز .
قازانان بر خلق ایسته یورسیکیز . قازانماک یولنی
خلقک سوق طبعیسندن ، ییلاشمش اعتیادلرندن
ناصیل بکله یه بیلیرسکیز ؟ شو طوپراق ییغینندن
عبارت کویلرک ، اورتاسندن چرکفلر آقان
سوقاقلرک قالقماسنی صمیمی اولارق ارزو
ایله یورسه کز بونلردن ایکره نن بر خلق کتله سی
یاراتمق مجبور یئنده سیکیز . ایشته « بیاض زانباقلر
مملکتنده » هیمزه بونی قوتله تلقین ایدیور .
بویله بر تلقین اکر هر کسک روحنده قوتلی
بر مفکوره او یاندیر برسه انقلابک استقبالدن
بکله دیکي « مسعود خلق کتله سی » دوغاییلیر .

بو غایه یی یاپه جق متفکرلره ، بو اوغورده
سز صدا سز چالیشاجق قهرمانلره احتیاج وار ،

بلکه بونوع متفکرلرک یازیلری بیلنن شیلری
تکرار لامادن عبارت عداید یله جک ، بکله بونوع
قهرمانلری تزییف ایله یینلر بولونا جق ، فقط
تورکیا خلقنک بو حقیقی یاردیمچیلری کندی
آبدلرینی کندیلری دیکرک دنیادن کیتمش
اولا جقلردر .

« بیاض زانباقلر مملکتنده » یالکیز وعظ
و نصیحتدن عبارت دکلدیر . « بیک بر باتاقلق
مملکتنک » ناصیل بر سعیله « بیاض زانباقلر »
مملکتنه تحویل ایدم بیلدیکنی بزه کویسته ریور .
بر خلق مرشدی « سنلمان » ک ، بر کوی
دوقورینک ، خلق آراسندن یتیشن بر رچل
قرالنک یاپدقلرینی خاطر لاتییور . روحلر اوزرنده
ایشله مه نك ناصیل انسانلر یارانا بیلر جکنی
آ کلا تیور . اثرک اک کوزل صحیفه لرندن بری ده
قیشالارک ناصیل بر خلق مکتبی اولدیغنی تصویر
ایدن صحیفه لردر . بو صحیفه لر بزم ایچین باشند
اشاغی بر پروغرامدر . کویلرینک اونده برنده
معلم و مکتبی اولمایان بر مملکتده یز ، بر طاقم
کویلرده داها سنه لرجه معلم بولوندیرمق
امکاتی الده ایدمیه جکیز . اونک ایچین
کویلریمزک اکثریسی ایلك و حقیقی تربیه سنی
قیشلاده آلا جقدر . فینلرک قیشالارینه صوقدقلری
روح عیناً بزم امللریمزی ده خلاصه ایدیور ،
پتروف کنج فین ضابطا لرینک اغزندن شوسوزلری
سویله تیور :

« بزم یکی ملی اردو مزروحاً یکی ، اعتیادلری
اعتبار یله یکی ، خدمت عسکریه لرینک نتیجه لری

آتوم و اشيا نك ماهيتي

علمي بحثلر :

— اشياي تركيب ابدنه آتوملر —

(سير ويليام براغ) نوبل قيزيق مكافاتي آلمش بوكسك بر علم آداميدر . بو ذاتك « اشياي تركيب ايدن آتوملر » ، « غازلرك ماهيتي » ، « مايملرك ماهيتي » ، عنوانلري آلتنده يامش اولديني و بويوك بر رغبته مظهر اولديني ايچون تجربه لره عائد شكللرله برابر نشر ايدلش اولان قونفهرانسلريني « حيات » ايچون ترجمه ايتكي موافق بولدي . علمك اك بوكسك نظريه لره تماس ايدن بو موضوعلري عالمك لسان و قلمي هر كك آكلابايله چكي بر شكلده ايشله مشدر . « حيات » قارلرلريك تعاقب ايدنه چك اولان بر قاج مقاله ي ذوقله او قوياچقلىرله ايتير . « اشياي تركيب ايدن آتوملر » قونفهرانسي بونسخه ده نشر ايديبورز . « رويال اينستيتوشون » ده كيما پروفه سوري و « دهوي و فارشه ده » تحريات لاپورا توري دير كتوري

سير ويليام براغ

چقدر . « آتوم » بارچالانماز معناسي و برمكده در . ايكي نقطه نظر آراسنده بويوك بر فرق موجوددر . بيرنه كوره ، ماده نك بيه سني تدقيقده نه قدر ايلري كيديليرسه كيد . يلسين ماده يي تقسيمه ، قدر دوام اولونورسه اولسون ماده نك بداينده كي ماهيتك دكيشديكنه دلالت ايدنه چك بر نتيجه اده ايديله من ، جالب دقت يكي برشي كوروله من . ديكر بر نظريه يه كوره ايسه بيلديكز كي اشيا نك ماهيتي ، كنديليري تركيب ايدن آتوملرك خاصه لرينه تابعدر . ممكن اولديني تقديرده آتوملرك فاصل شيلر اولدقلىرني كشف ايتك اك مهم واك جاذب بر مسئله تشكيل ايدر . طبيعتك قوانيني تدقيق ايتي سوه نلر ايچون بر تجربه ساحه سي تشكيل ايتك اعتباريله لوقره تيوس فرضيه سنك حقيقتنه ده فاضله ياقلاشمقده بولنسي شايان تشكردر .

بونكله برابر لوقره تيوسك صوك عصرده كيما و فيزيق ساحه سنده مهم ترقياته نقطه عزيمت تشكيل ايدن آتوم نظريه سنك صوك شكلنه دائره ييچ بر فكري بوقدي . لوقره تيوس دنيا ده موجود آتوم نوعلرينك معين و محدود مقدارده بولونديني و بر جنسدن اولان آتوملرك بر بيرنه تماميله بكمزه ديكني تصور ايدمه مشدي . بوسوك تلي يكي و بوتون مسئله يي جوق ده بيسط بر شكله صوققده در . بوسورتله نامتناهي عددده مختلف جزئلرك خواصني آراياجق برده يالكز بر قاج جنس آتومك خاصه لريني تدقيق ايتك كافي كله چكدر .

بو كونكي معلوماتك وسعتنه نظراً بوتون دنيا يي و دنيا ده موجود هر شيئي ، كاشاني تركيب ايدن مختلف الجنس آتوملرك عددده دوقسان قادارد . بر ماده نك تركيبينه بوجنسلردن بعضيلري فضله مقدارده و بعضيلري ده آز مقدارده داخل اولور . بو تركيبده اصل شايان حيرت جهت آتوملرك يالكز انشا عنصرلريني دكل بنايه لازم اولان هر درلو مالمزمه يي تشكيل ايتسي در . آتوملر بناده يالكز طوغله دكل عيني زمانده چنتو ، آلان و ادوات حتي پلاندر .

مشهور لاتين شاعري لوقره تيوس Lucretius « اشيا نك ماهيتنه دائر » « De Rerum Natus » عنواني بر رساله يي ايكي سنه اول يازمشدي . لوقره تيوس بو اثرنده طوبراق ، صو ، هوا و بالجلله اشيا نك كوچوك جزؤلردن ويا ذره لردن تركيب ايتش اولديني ، هر جزئك كوروله ميه چك درجه ده كوچوك اولديني و بالعموم ذره لرك سرعتله حر كنده بولونديني بر فرضيه اولاراق اوزنايه آتمشدي . مادي شيلرك خاصه لريني ايضاح ايچون ده بوفرضيه اك كافي اولديني كوسترمكه چالشمشدي . فقط بوفرضيه ايله تعارض ايدن بر طاقم نظريه لر وار ايدى . بونظريه لره كوره بو واديدنه كي تدقيقات نه قدر تعميق ايديليرسه ايدلسون ماده نك ذروي بر نسجي بولونديفته دائر بر دليله تصادف ايتك ممكن دكلدي : مثلاً بر قاب ايچنده كي و داملالره تقسيم اولونسه ، هر بر داملاله ده كوچوك داملالره آيبريله و بوطر زده دوام ايدله نهايه الهايه اك كوچوك جزؤك صوبك عموم خاصه لريني حائر بولونديني كوروله چكدر . لوقره تيوسك نقطه نظرينه كوره تقسيم عمليه سنه كافي درجه ده دوام ايدلديكي تقديرده نهايت آتوملر آله ايدلش اولالا .

حقيقتيدر ، بوقسه (١٩) نجى عصرك اك مترقي و بالنسبه اك مسعود محيطنك ساده جه بر عكس صداسييدر ؟ بومعضل و معظم سؤالك حقيقي جواني زماندن باشقه كيمسه دن انتظار ايدمه يه چكمز ايچون عجله حكملري بر طرفه براقبورم . واقعه شودرله رقي عقيده سي (سبه نهر) له صوك توتريخي بولارق بوتون بر فائات فلسفسي حالي آلمشدر . بدبينلكدن ذوق دويان متفكرلر ايچون بودرجه رقي نيكيينلكي مفكره نك بر آفتي كي كورونورسه ده بونكله امر واقع بوزولاش اولماز . نرده قالدي كه بدبينلرده كندى تمايللر نه بوندن ده آزجسارت كوسترمش دكللدر .

مصطفى شليب

چونكه ماده نك ياپي سنده اولنردن ماعدا هيچ بر مالمزمه موقع طوغش دكلدر . ايشته بو سببدن طولايي بز آتوملرك نه يه بكمزه دكلريني نامتناهي شكللر وجوده كتيره بيلملير ايچون داخل بنيه لرينك نه دن عبارت اولديني آراق مجبوريتنده يز . حال حاضرده آتومي لوقره تيوس دن ده اي آكلابورز . بناء عليه حيرتمزده اوكا نسبتله ده دريندر .

يكن عصرك صوك ربمنده حد ذاتنده آتومك تشكلا تي ده ياقيندن تدقيق خصوصنده بزه ايكي يكي عامل يارديم ايتمشدر . بولرك بري فعاليت انشاعيه (Radio activité) ديكرى X شعاعلريدن . قونفهرانسك غايه سي بوعامللرك بزه نه صورتله يارديم ايدنه چكني كوسترمك و آجدقلىر يكي عالمي تصوير و توصيف ايتكدر .

صوك ربع عصرك حلوندن اول علمي ترقياته اساس تشكيل ايدن و هر بري ايجه تأسس ايتش بولونان باشليجه اوچ بويوك پرنسيپك موجود اولديني سويليه بيليرز . بو پرنسيپلردن برنجيسي ، اوله ايضاح اولونديني وجهله آتوملرك محدود عددده مختلف غروبلره آيبريلابيلملي در . ايكنجيسي آتوملري بر نقطه اطرافنده طولايان قوتلرك موجوديتيدر .

اوجونجيسي بالعموم آتوملرك وحتى بر ماصه ويا بر كاغد بارچه سي كي تماماً آسوده كورون اشيا نك آتوملرينك بيله دائمي حر كت حالنده بولنسي در . بو پرنسيپلر حال حاضر نظري و عملي علمك اساسي تشكيل ايتمشلدر . اك مركب نظري تدقيقات و هر درلو صنايعي فعاليت اوزرينه مؤثر اولمشلدر . واقعا حرارتك قدرت حر كيه نك نتيجه و معادلي اولاراق طانغاسني ديكر بر طاقم نظريه لر تشويش ايتمشلدر . بونكله برابر سالم فكرلري تويج ايدن كيمسه لره اكسيك اولامشدر . بولردن بري اون يدنجي عصرك مشهور عالمي هوق (Hooke) در .

بو ذات ديوركه : حرارت بر جسمك جزؤلرينك بك سريع وشدتلي اولاراق حر كت ايتسندن باشقه بر شي دكلدر . بونك نتيجه سي اولاراق بر جسمك جزئلري او قدر كوشك اولاييليرلركه جسم سيال بر حاله كله بيلير . مثلاً بر طاباق قومي سره تله صارصيلمقده بولونان بر مسند اوزرينه و ترامپت دكنكلرله شدت و سرعتله ووريلان ترامپت دريسي اوستنه قويالم . بو تقديرده طاباقده كي قوم تماماً سيال بر حاله كلير . آرتق بارماغكزله قوم طبقه سنده بر دليك آچامازسكز . چونكه آچديفكز دليك هان او آنده قاپاير . وقومك سطحى دوزه ليورر . كذا لك بوقومك ايچنه مانطار كي خفيف بر جسم كومه مەزسكز . في الحقيقه مانطار در حال سطحه چيقار و سو اوستنده ايتش كي بوزره ، فقط قومك سطحنده بر قورشون بارچاسي كي آغير بر جسم دوردير امازسكز . بو جسم در حال كومولور و عاداتا صوده اولديني كي باتوب ديبنه ايتير .

قونفرانس اناسنده ياپيلان ايلك تجربه بو نقطه يي تصوير و ايضاح مقصديله ايدى . ١ و ٢ نومرولي رسملر بو تجربه يه دائر در . قطري اون

دیه جکدرکه بر جوق بیله لره قارشی سوق ایدیلن بیله ، نه قادر سرعتله کونده ریلیرسه کونده ریلین بر خط مستقیم تعقیب ایدمه ز . محقق بر طرفه صابا جقدر .

بو باده و بریله بیله جک دیگر بر طرز ایضاح ده هلیوم آتوملرینک تعقیب ایندکلی خطک ، هیئت عمومی سی اعتبارله مستقیم واقسامنده منکسر اولما . سیدر . چونکه هلیوم آتومی یولی اوزرنده بر جوق آتوملره تصادف اتمک دولایسیله بولندن قسماً انحراف ایدر . فقط بو تقدیرده انه بر قاج غروش وروبده غلبه لاق بر جاده نك او بر طرفنده کی باستاجی به کوندردیکم جوجو غك حرکتده کو . رولدیکی اوزره آتومک شعور صاحبی اولدیغنی فرض اتمک ایجاب ایدر جکدر . ویرلسی ممکن اولان یکانه صورت ایضاح شودر : هلیوم آتومی یولی اوزرنده تصادف ایندیکلی بالعموم دیگر آتوملرک اینجندن کچمشد .

آتوملرک تعقیب ایندکلی محرکری بو قادر بارز بر صورتده کوسترن ویرلسون تجربه لری مدلوللری اعتبارله پک مهم وشایان دقت تجربه لردن معدود درلر .

بر آتومک ، فوق العاده بویوک بر سرعتی حائر اولدیغنی زمان بر خط مستقیم رسم ایدرک دیگر بر آتومک اینجندن کچدیکنی وعلی العاده سرعتله عینی آتومک اینجندن کچمه دیکنی قبول ایدر سهک بو صورتله هلیوم آتومی طرفندن نوعاً تجاوزمه معروض قالمش بولناجق هر آتومی بعض انسانلر طرفندن اشغال اولوغش بر مالکانه به بکزه ده بیلیرز . دیگر بر طاقم انسانلرک بو مالکانه به هجوم ایندکلی تصور ایدر لم . متجاوزلرک موفق اولامادق لری فرض ایدر سهک بولر بویوک بر سرعتله هجوم ایندکلی ایچون مالکانه نك سکنه سی طرفندن پوسکور .

تولشلردر دیرز . براردو بر اراضی بی اشغال ایدر بیلیر . بوکا هجوم ایدن دیگر بر اردو علی العاده شرائط آلتنده بو اراضی به کبرمه ز . فقط ایکنجی اردو بالفرض ثانیه ده الی بیک کیلو متره سرعتله هجوم ایدر سهک بالطبع ایکی اردو افرادی آراسنده مصادمه وقوع بولونجه به قادر برنجی اردو کندی اراضینک ایکنجی اردو طرفندن اشغال اولوندیغندن خبردار بیله اولاماز . بو مشابقتی ۶ نومرولو رسیده کی ترتیبات واسطه سیله ده کوستره بیلیرز . بر طاقم مقناطیس بارچالری هربری بر یای اوزرنده اولاق اوزره بر پلانفورمه دائره شکلنده رکز ایدیلیر . اوزون بر ایپک اوجنه باغلانوب آویلش اولان دیگر بر مقناطیس بارچاسیله یایلش بر رقاص موازنت وضعیتندن انحراف ایندیریلرک پلانفورم اوزرنده کی دائره به یواشجه یاقلاشمق اوزره کندی حاله ترک ایدیلیر . مقناطیسک قطبی متاسب صورتده تنظیم اولوغش ایسه آصیلی مقناطیس بر جوق نقطه لردن بوداثره به کیرمک ایچون بیهوده اوغراشاجاق وکری جوریلر جکدر . فقط رقاص موازنه وضعیتندن کافی درجه ده اوزاقلاشدیرلردن صوکر سربست بر ایلیرسه دائره به داها بویوک سرعتله هجوم ایدرک - لطفاً ۴۲۹ نجی صحیفه به کچیکز -

توفکندن چقان بر قورشون کی فیرلار . سرعتی ثانیه ده ۱۶۰,۰۰۰ کیلو متره بی بولور . او صورتله که بر مانعه به تصادف اتمه دیکی تقدیرده ایکی بوجوق ثانیه ده قره واصل اولایلیر . فقط هوا داخلنده بش الی سکز سانتیمتره نك مسافه قطع ایندکدن صوکر ا توقف ایدر . بر جسم صلبه قطع ایندیکلی مسافه ایسه داها آذرر . بو مرینک توفقی یولی اوزرنده تصادف ایندیکلی یوز بیکلرجه آتومک اینجندن کچدیکی زمان قدرت حرکتی غائب اتمه سندن ایلری به کلیور . شیمیدی رادیومدن بر هلیوم (Helium) آتومک بر مریمی کی ناصل فیرلادیغنی کوره جکز . مولدالم (Hydrogen) آتومدن صوکر ا ک خفیف آتوم هلیوم آتومیدر . آتیلش بر هلیوم آتومک سیرینی کوسترمک ایچون موسیو ویلسون (C.T.R. Wilson) طرفندن غایت آبی بر مه تود ایجاد ایدلشد . بومه تود ۳ نومرولو رسیده کوستریلشد . کنارلری پرینجندن اوستی جامدن یایلش اسطوانی بر قابک قاعده سی سیاهه بویاغش واسطوانه داخلنده قاپانایله جک صورتده ترتیب ایدلشد . قاعده رسیده کوریلن بر مقناطیسمه واسطه سیله بر دیرره دوشوریلر بیلیر . بو سقوط نتیجه سنده قابده کی هوا آتی بر اتساعه معروض قالارق صوثر . بو هوا علی العاده واسطه لره رطوبته مشبوع بر حاله بولوندیغنی ایچون صوثر منی انتاج ایدن اتساع کثیف بر سیس حصوله کتیرر . قابک کنارنده کوچوک بر رادیوم ذره سی واردر . بو ذره کیجه وکوندوز متدایاً (هلیوم) ندن متشکل مریمیلرینی فیرلایتمده در . رادیومک مقداری آزا اولساده مثلاً بش اون غروشلق رادیوم بر ثانیه ده آتیلان مریمیلرک عددی اون اون ، یکرمی وبلکه یوزه بالغ اولایلیر .

هره هلیوم آتومی ، فوق العاده سرعتی صفره منجر اولونجه به قادر هواده مستقیم بر خط استقامتی تعقیب ایدر . آتوملرک اینجندن کچر بولرلی موقه پارچالار . سیس ، بارچالانامش آتوملردن زیاده بو آتوم بارچالری اطرافنده طولانیر . بو صورتله هر اتساعه هلیوم آتوملرینک ایزلرینی ارئه ایدن کوزدل سیس خطلری کورونور . ۳ نومرولو رسیده بو ایزلردن بعضیلری تصویر ایدلشد .

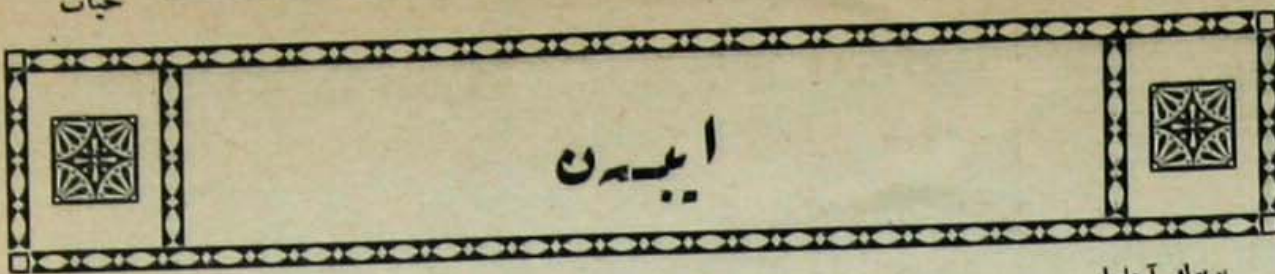
بولرک نقطه حرکتی رادیوم ذره سنک موقعی کوستریر . بالاخره داغیلیر و بر قاج ثانیه ده غائب اولور . مقناطیسمه بکیدن حرکتی کتیریلیرسه اولکفه مشابه یکی بر ایز سلسله سی تثبیت اولونور . تجربه ایزلرک اساس اعتبارله تماماً مستقیم اولدق لری کوسته ریبوره او حاله بر آتومک کنده سندن ده ا غیر یوزبیکلرجه آتومک اینجندن بر خط مستقیم چیزه رک نه صورتله کچیلدیکی جای نظر در . هوانک مولدالمخوضه (Oxygen) آتومی هلیوم آتومک دورت منلی وآزوت آتومی ایسه اوج منلی آغیرلغنده در . بویله بر خط مستقیم ترسیمنک فوق العاده بویوک اولان سرعتک بولمنی بر طرز ایضاح اولارق درپیش اولونایلیر .

فقط بیلاردو اوبنایان هر هانکی بر کیسمه

پوس ، ارتفاعی اوج پوس اولان مدور بر قوطی ۲ نومرولو رسیده کوریلن قوی جویرمک صورتله سرعتله صارسایله جک بر صورتده ترتیب اولوغشدر . اوزرنده قوطو بولونان پلانفورم ایله جرخ آراسنده نه کسانترک (خارج عن المکر - Excentric) بر ارتباط تأسیس ایدلشد . بو ارتباط پلانفورمه صارسایله (اهتزاز) حرکتی تأمین ایدر . ۱ نومرولو رسیده اولدیغنی کی قومک اوزرینه قونولاجق معدنی بر بیله در حال غائب اولویورر . حالبوکه سهلولوئید (Celluloid) دن یایلش جسملر قومک سطحنه جیقارلر . بو جسملرک برر اوجلرینه آغیر بر ماده ربط ایدلش بولنور ایسه بولرک قومک اوزرنده قاقوب ندریجاً دوغرو لاسی تحف بر منظره تشکیل ایدر لر .

آتوملرک حرکتی متقابل جاذبه لینه رغماً واقع اولفده در . حرکت آتوملری بر برندن آیرمه ، جاذبه ایسه بر آرایه طولیلامفه سی ایدر . حرکتک اثری غالب بولوندیغنی زمان ماده غاز حالنده در . جاذبه نك اثری غالب اولدیغنی زمان ماده صلب حالنده در . مایع حالی بالاخره ایضاح اولوناجنی وجهله دیگر ایکسی آراسنده متوسط بر حالدر . شیمیدی فعالیت انشعاعیه (Radioactivité) نك X شعاعاتنک بزه یاردم خصوصنده کی روللری کوره جکز . بو قونفرانسه بولردن بالکز رادیو آتوبوته نك رولنی کورمکله اکتفا ایدر جکز . بر جسم صلبک تضییقک تأثیرلینه (Compression) قارشی پک زیاده مقاومت اتمه سی واقعه منی ایضاح ایدر بیلیمک ایچون هر بر آتومک بر حجم اشغال ایندیکلی فرض اتمک عادت اولشد . مختلف جنسندن آتوملرک جمملری بیننده اهمیتلی فرقلر واردر . مثلاً بوتاس صودن خفیفدر . حالبوکه الماس صودن اوج کره فضله آغیردر . داها صریح معلوماً بولونغانماسته رغماً آتومک کروی اولدیغنی فرض ایدر سهک مختلف آتوم کره لری نك نسبی جسامت لری حساب ایدر بیلیرز . ۹ نومرولو رسیده کورولن دائره لر قباچه بر صورتده ۱۰۰,۰۰۰,۰۰۰ مقیاسیله بعض آتوملرک بو طرزده حساب ایدلش استوائی مقطعلری کوستریر . هر آتومک ، عادتاً بر ساحه سی واردر که بوتون تضییق قوتلریغز اورایه دیگر بر آتومی صوقاماز . بونکله برابر رادیوم بزه کوسته ریبورکه : وجوده کتیریلر سی بزم قدرغز خارچنده بولنان شرائط ایله پک بویوک بر تضییق نتیجه سنده بر آتوم بالکز دیگرینه حلول اتمکله قالمایوب هر ایکسینه ده دائمی بر ضرر عارض اولقسزین بولردن بری فعلاً تام دیگرینک اینجنده بولونایلیر . بو صورتله بر آن ایچون هر ایکی آتوم عینی جمعی اشغال ایدر بیلیر .

رادیوم آتومی بوتون حیاتنده دیگر هر هانکی بر آتوم کبیدر . فقط حیاتی خنامه ایره بیلیر و تولومی ماهیتنده نك زیاده فوق العاده نك بولنان بر قاناقلری (Cataclysm) موجب اولور . بیک ویا ایکی بیکسینه مدله طیبی بر صورتله وارلغنده دوم ایدن رادیوم آتومی بر دیرره انفلاق ایدر ، ایکی به انقسام ایدر : بری بویوک ، دیگر کی کوچوک . بولردن کوچوک



بوپوک آدامز

محاط بر اوك ایچنه قاپاش ، سیغارا دومانلری
آراستنده ساراران بر ایشیق اوکنده خشین وقوتلی
بر شخصیت ، محدود بر محیط ایچنده تمرکز ایش
مفکره سنی ، غیله سنی ، قلمندن شدت وعصیت
ایله آقیتییور .

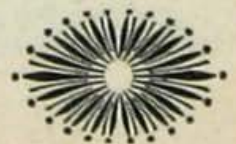
« فقط ، دیبوردم ، اووزون کیجه لری اونستنده
اوزون کوندوزلر تعقیب ایدر ؛ اجنبی سیاحلر ، اعوجاجلی
کورفرلری احاطه ایدن صارب قایلرده ، جام آغاچلرله

مشاهیرک یوزنجی سنه دوریه لری تسعید ایتک
ادبیات عالمک عاداتی صبراسنه داخل اولدی . حال
حیاتلرنده پک جوق منافقه ایدیش شخصیتلرک زمانک
تباعدیه حقیقی شکللری تعین وقیمتلیرکی تثبیت ایتک ،
شان وشرف مجادله سنده بولونقلری ائاده کندیلرینه
کوسترین مفرط رغبت وباخود حقیر تعریضلری
حد اعتداله ارجاع ایتک ، همده تاریخچه کچن اسملری
کونک وقایی صبراسنده ذکر ایتک ممکن اولیور .

کله جک وبو تقدیرده دائره نك ایچندن کچه بیلجک
وطببق بر هلیوم مریدسنگ مرورنده آتوم
جزء لری نك حرکت کله سی کی ، دیگر مقناطیسلری
یایلری اوزرنده اهتزاز ایتدیره جکدر . سیس
ایزلرینه داها یاقیندن باقالم . بو ایزلردن بعضیلری
۴ ، ۵ ، ۸ نوسرولی رسملرده داها اعتنا لیجه
تصور ایدلشدر . ایزلر داها مستقیم ده کیلدر . بعض
نقطه لرده ، داها بوپوک اولماقله برابر جالب دقت
استقامت انحرافاتی واردر . بونک سبی نه در ؟

آتوم کتله سنده مثبت الکتریک ایله الکتریکلشمش
بر نوه موجود اولدیغی فرض صورتیه آتومک
بنیه سی حقنه کی فکریمیزی تکمل ایتدیرمک
لریمی آکلاشلشدر . نوه نك اطرافنده منفی
الکتریک ایله الکتریکلشمش وبربرینک عینی اولان
بر طاقم الکترونلر (Electrons) صبرالاشدر .
بو صورتله آتومی بر منظومه شمسیه نك کوچوک بر
اورنکی کی تلقی ایش اولوبورز . ۶ نوسرولو
رسمک اوست قسمی پک سریع حرکت ایتمه یه بر
الکترونک بر آتومله قارشیشامسندن حاصل اولان
نتیجه یی کوسره بر . عینی رسمک آلت قسمی ایسه
فوق العاده سرعتنه بناء ابکی بیک الکتروتی غائب
ایده رک یالکز بر نوه دن عبارت قالان بر هلیوم
آتومک تصادف ایتدیکی بر آتومک ایچندن کچدیکی
و ۴ نوسرولو رسمده A و B حرفلرله اشارت
اولوندی و حمله نوه یه پک یاقین کچدیکی ایچون
هلیوم آتومک جالب دقت بر صورتده انحراف
ایتدیکی اراده ایدر . ۴ نوسرولو رسمک
B نقطه سنده ، دوغروندن دوغروییه هجوم ایدن
آتومک بر طرفه ایتلیدیکی وتصادفه معروض قالان
آتومکده کوچوک بر تبدل موقعه معروض قالدیغی
کوسترن بر جیقینی ایله کوچوک برایز کورولمکده در .
۸ نوسرولو رسمده هوا برینه مولدالماء قوللانیلیدی
ایچون جیقینی تبارز ایش ومصادمه لرندن صوکر
هرابکی آتوم هان عینی سرعتی حائر بولونمشلردر .
بر آتومک الکترولری ، نوه نك اطرافنده بر
درجه یه قادر انتظامه رعایت ایدمک صورتیه صبرا .
لانشدر . بوانتظامک نه دن عبارت اولدیغی آکلامق
ایچون ۷ نوسرولو رسمده کوسره ریلن موده له مراجعت
ایده رز . بو رسمده ایچنده بر طاقم ساغ مقناطیسلرک
بواندینی مستطیل بر بانیو کورولور .

ساغ مقناطیسلر بر برینکی دفع ایتک اوزره تنظیم
ایدلشدر . عینی زمان گاه بانیونک آلتنده ساغ
مقناطیسلری مرکزله جلب ایدن قوتلی بر مقناطیس
واردر . بورتیبانده مقناطیسلرک بر نظام اوزره دیزلرکلی
کورولور . فقط بو موده لک صحت مشابیهتی ادعا
اولونماز . مقناطیسلری بر برین بانیونک برکوشه سته
چکمک وصوکر اسرست براقق صورتیه بو مقناطیسلرک
کندی برلرینه دوغرو یوروبوب کلدکلرینی سیر ایتک
خوشدر .



ایسن ۱۸۹۸ سنه سنده



ایسن ۱۸۶۲ سنه سنده

اورتولی ساحلرده ، کیجه یاریسی کونشنده حیران
قالدقلری وحشی بر کوزه لک کوریبورلر . عجبا
افقندن هیچ یوکسله یه کونشده ، قیلری ایصیندیراجق ،
سیلری داغیتارق ساحه رؤیتی کنیشلته جک قادر
قوت یوقی در ؟

شیمدی بیلپورم که ایسن بحر سفیده سیاحت
ایش ، ایتالیا ایله مصری ، خیال وانشر اح الهام
ایدن دکزلری ، دیارلری کزمش ، فقط بوسیاحلره
ایستار ایتدیکی زمان یاشی قیری کچمشدی ، قلبی ابدیا
قاپاش وناصیرلانشدی .

وبیلپورم که کوچوک یاشنده عائله سنک چکدیکی
مضایقه روحی صراوتله دولدورمشدی . حالبوکه
جنوب مملکتلر مزده صنعتکارلرک آلم فلاکتلر
ومختلر ایچنده اک لطیف وروحواز اثرلرینی ابداع
ایشلر ، عشق وایماندن فارغ اولماشلر . بوقادار
خشونتک ، صراوتک منبغی ایسه نك ارثی سجه سنده
محیطنک مقسی تأثیرنده آرامالی .

ایسن ، قوتلی بردماغ ایله ولود بر مفکره یه
قط خیرچین ، خودکام وحقیقی جساتندن محروم
برروحه مالکدی . فردینک استقلالنی ادعا ایدرکن

نوروه چ مملکتی ایله اهالیسنه دائر فرانسه ده
« ژه روم ، ۶۰ نجی عرض درجه سی » عنوانی آلتنده
نشر ایدیلن پک اککنجه لی و براز ظالم رومان
اطرافنده کی دیدی قودیلر هنوز اونوتولشکن بودغه
بوتون جهانک نظرلری نوروه چه توجه ایتدی :
ایسه نك ولادتک یوزنجی سنه دوریه سی اوسلوده
پک مطمئن صورتده تسعید ایدیلدی . فقط « ژوروم » ک
بنده بر اقدینی احتیاسات بوفرستله یکیدن او یاندی .
قارثی بر ابکی ساعت اکلندیرمکدن باشقا بر مقصد
استهداف ایتین بو حکایه ده ، لطافتدن صرف نظر ،
انکار ایدیلر بر حقیقت مندج : بز ، جنوبیلر ،
۶۰ نجی عرض درجه سنک بری طرفنده شرق
وغربک هر هانکی بر مملکتنک محصولی اولان اثرلری ،
ایستر لسان اصلینده ، ایستر ترجمه ده اوقورکن ،
حلمرزه ، عمده لر مزه مابین اولسه بیله ، تماس
ایده بیلجکمز ، استیناس ایده بیلجکمز بعضی نقطه لر
بولورز . حالبوکه شمال سیلری ، تمامیه قالدیرمقدن
عاجز اولدیغیز اسرار انکیز بر پرده عرض ایتکده در .
ایسه نك اثرلرینی ایلمک اوقودیمز زمان ترجمه
حالی هنوز بیلجه دیکم حالده خیالده شویله تصور
ایتدم : نهایتنر ومقسی کیجه لرده رطوبتلی سیلرله